

ФЕМИНИТИВЫ И МЕТОДИКА РАБОТЫ С НИМИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ И КУЛЬТУРЕ РЕЧИ СО СТУДЕНТАМИ ЮРИДИЧЕСКОГО ВУЗА

FEMINITIVES AND METHODS OF WORKING WITH THEM IN THE CLASSROOM ON THE RUSSIAN LANGUAGE AND CULTURE OF SPEECH WITH STUDENTS OF A LAW UNIVERSITY

L. Novikova
N. Soloveva

Summary: The article considers the actual phenomenon of the modern Russian language – femininitives, the problem of using which is important for students of law and other universities. The relevance of the problem of using femininitives in oral and written speech is demonstrated by the example of consideration of some documents accepted for execution in different states.

The purpose of the work is to describe the proven methodology of working with femininitives in classes on the Russian language and speech culture with law students.

The authors offers a system of working with femininitives, which involves performing exercises at the levels of words and texts. The paper demonstrates exercises that can be used in the process of considering this linguistic phenomenon when studying the official business style of speech.

The result of the work is a demonstration of how the business language is changing in the use of femininitives, and the strategy of working with this language phenomenon in classes with future lawyers is determined. However, these methodological exercises have a universal character, since they can be used for teaching students of other specialties. The proposed method allows not only to consider an interesting linguistic phenomenon, but also to develop a conscious attitude to the choice of femininitives in everyday (colloquial) and in oral and written professional speech.

Keywords: femininitives, formal business style, modern Russian language, culture of speech, teaching methods, exercises.

Новикова Лариса Ивановна
Д.п.н., доцент, Российский государственный университет правосудия
linovikova1959@gmail.com

Соловьева Наталья Юрьевна
К.искусствоведения, доцент, Российский государственный университет правосудия
nayusol@rambler.ru

Аннотация: В статье рассматривается актуальное явление современного русского языка – феминитивы, проблема использования которых является важной для студентов юридических и иных вузов. Актуальность проблемы использования феминитивов в устной и письменной речи демонстрируется на примере рассмотрения некоторых документов, принятых к исполнению в разных государствах.

Целью работы является описание апробированной методики работы с феминитивами на занятиях по русскому языку и культуре речи со студентами юридических вузов.

Авторы предлагают систему работы с феминитивами, предполагающую выполнение упражнений на уровнях слов и текстов. В работе демонстрируются упражнения, которые могут быть использованы в процессе рассмотрения данного языкового явления при изучении официально-делового стиля речи. Результатом работы является демонстрация того, как меняется деловой язык в вопросе использования феминитивов, и определяется стратегия работы с данным языковым явлением на занятиях с будущими юристами. Однако данные методические упражнения имеют универсальный характер, поскольку могут быть использованы для обучения студентов иных специальностей. Предложенная методика позволяет не только рассмотреть интересное языковое явление, но и выработать сознательное отношение к выбору феминитивов в бытовой (разговорной) и в устной и письменной профессиональной речи.

Ключевые слова: феминитивы, официально-деловой стиль, современный русский язык, культура речи, методы обучения, упражнения.

Введение

Язык – живая, динамичная и восприимчивая к изменениям система, причем перемены в этой системе обусловлены как лингвистическими, так и экстралингвистическими (социальными, политическими, культурными, географическими, мировоззренческими) факторами. В данной статье пойдет речь о таком явлении современного русского языка, как феминитивы, а также

о методике работы с ними на занятиях со студентами юридических вузов в рамках дисциплины «Русский язык и культура речи».

Полагаем, что данная тема своевременна и важна, поскольку, во-первых, «названия «мужской род» и «женский род» неизменно вызывают в сознании носителя языка ассоциации, связанные с мужским и женским полом» [3, с. 18-26]; во-вторых, феминитивы – наиболее обсуждае-

мая категория языка не только среди лингвистов, но и среди студентов, которая переросла уровень гендерной лингвистики и стала фактом современного русского языка; в-третьих, современные учащиеся довольно хорошо знают иностранные языки и часто процессы, которые в них происходят, переносят на русский язык, не учитывая законы, историю и специфику протекания этих процессов в родном языке. Кроме того, проблема употребления феминитивов весьма чувствительна именно для студентов-юристов, поскольку в профессиональной деятельности им часто приходится употреблять данные слова в устной и письменной речи. Однако размышления автора и предложенная автором система работы имеют универсальный характер и могут быть использованы в работе со студентами различных вузов, в том числе и в рамках преподавания русского языка как иностранного.

В связи с названными причинами работа с феминитивами активно ведется на занятиях по дисциплине «Русский язык и культура речи», где анализируются ситуации использования в живой речи и официальных документах таких пар, как *истец – истица, защитник – защитница, свидетель – свидетельница, заведующий кафедрой Иванова А.А. – заведующая кафедрой Иванова А.А., исполняющий обязанности председателя суда Иванова Н.Н. – исполняющая обязанности председателя суда Иванова Н.Н.* Мы полагаем, что лучше не замалчивать какие-то спорные явления или процессы, происходящие в языке, а говорить о них, способствуя выработке у студентов объективных взглядов на феминитивы, основанных на научных знаниях и понимании процессов, происходящих в языке.

Обсуждение проблемы

Интерес к феминитивам возник как следствие движения феминисток в Европе. Начиная с 60–х гг. XX века по настоящее время в Европе началось, а со временем усилилось феминистское движение женщин, которые стали бороться за свои права в области языка, выдвигая требование к политической корректности в употреблении слов, относящихся к женщине, проявляющееся в преодолении мужской доминанты в языке. Преимущественно эта «феминистская революция» коснулась категории рода.

В англоговорящих странах лингвисты ранее рассматривали категорию рода как семантическую, затем как грамматическую, а в последние годы наметилась отчетливо выраженная тенденция квалифицировать род как «категию, отражающую социальное устройство общества» [11, с. 55]. Когда-то грамматический род в английском языке, присущий тому или иному существительному, не совпадал с полом конкретного лица. В результате многочисленных изменений, упрощений категория рода в английском языке приобрела спец-

ифику: многие лингвисты утверждают, что в современном английском языке ее не существует, а имеется лишь «биологически мотивированное родовое деление», выражаемое лексическими средствами – «специальными словами или лексическими аффиксами: *man – woman, he-goat – she-goat и т.п.*» [11, с. 56]. Также отметим, что в английском языке есть группа существительных общего рода, которые могут обозначать как мужчин, так и женщин. В самой Великобритании, наряду с употреблением различных слов для обозначения мужчин и женщин (*actor / actress*), в ряде случаев отказываются от употребления терминов, в которых есть указание на род и пол человека. Так вместо *policeman* стали употреблять выражение *police officer*, вместо *steward / stewardess – flight attendant* и т.п.

В немецком языке появилось стремление «обновить» грамматику в соответствии с современным состоянием социума» [3, с. 18-26], чему во многом также способствовало феминистское движение. В уставах многих университетов ФРГ указывается, что служебные документы должны быть оформлены так, чтобы было понятно, о мужчине или женщине идет речь в каждом конкретном случае. Нейтральное для русского языка, но ориентированное на мужчин с точки зрения немцев слово «профессор» употреблять нельзя. Более того, с целью исправить, как считают в Германии, историческую несправедливость в отношении женщин, в ряде университетов пришли к тому, чтобы в официальных документах использовать только «женскую форму» этого слова (в немецком языке это достигается за счет прибавления к слову суффикса: *Kanzler – Kanzlerin, Professor – Professorinnen*). Такое правило действует в Лейпцигском университете с 2011 года, в Высшей школе в Штральзунде с 2017 года, а также в Грайфсвальдском университете, в Ганновере. Более того, многие документы учитывают специфику употребления феминитивов. Например, устав университета в Лейпциге является более ориентированным на женщин, чем на мужчин. В соответствии с этим документом следует употреблять только женскую форму для обозначения как женщин, так и мужчин [13].

Приведем еще несколько показательных примеров. В 2019 году городской совет Ганновера принял документ «*Neue Regelung für geschlechtergerechte Sprache*» («Новые правила использования гендерно-чувствительного языка»), применение которого обязательно во всех случаях. В нем говорится о том, что вместо привычной формулировки (например, «*сотрудник*») необходимо использовать нейтральный вариант слова во множественном числе либо фразу с так называемой «гендерной звездочкой», или «гендергэпом», призванными указывать на различные «гендерные идентичности» (на мужчин, женщин, иных людей, которые не идентифицируют себя ни как женщины, ни как мужчины). В правилах указывается, что этот документ соответствует «новому законода-

тельству, согласно которому третий пол вносится в регистр гражданского состояния с 1 января» [12]. То есть, вместо «врачи-мужчины и врачи-женщины» (*Die Ärztinnen und Ärzte behandeln*) можно написать так, чтобы одновременно было и то, и другое, и, возможно, третье: с использованием гендерной звездочки (*Die Ärzt*innen*) или гендергэпа – нижнего подчеркивания (*Die Ärzt_innen*), а в устной речи сопровождать паузой.

Наконец, даже в ООН появился документ: «Учет гендерной специфики в устной и письменной речи» [14], в котором, например, говорится о том, что необходимо избегать «дискриминационных высказываний, выражений с негативным оттенком и формулировок, подразумевающих гендерную предвзятость». Ситуация доходит до крайностей. Совсем недавно в США произошел показательный случай из-за женской формы слова «аминь». Конгрессмен от Демократической партии Эмануэль Кливер в конце молитвы, завершающейся словом «аминь» («*amen*»), подумал и добавил «*a-woman*». Как известно, «аминь» означает «пусть будет так» и не имеет рода вообще, но говорящего, как мы видим, это не смутило, что свидетельствует об изменении социального и языкового сознания некоторых людей, облеченных властью, в США [4].

В современном русском языке, в сознании людей, в социуме также наблюдаются определенные процессы, так или иначе связанные с феминитивами. Свидетельством интереса к данному явлению в языке являются словари гендерных терминов, представляющие собой издания, в которых собраны русскоязычные гендерные термины и их англоязычные варианты с целью «формирования принятых в мире современных представлений о равенстве женщин и мужчин» [8; 9; 16].

В русском языке категория рода имеет отношение к биологическому полу лишь тогда, когда речь идет о людях (*мама – папа, сосед – соседка, губернатор – губернантика*), а род неодушевленных предметов определяется по окончаниям (*мост – м.р., книга – ж.р., зерно – ср.р.*). Род существительных с мягким знаком на конце может быть различным: *лень – ж.р., пень – м.р.* (отсюда и ошибки обучающихся, связанные с определением рода у таких слов, как *тюль, мозоль, шампунь* и др.).

Исследователь В.В. Беркутова, изучая историю феминитивов [1, с. 6-22], отмечает, что до XIX века феминитивы в русском языке различались (*швей – швея, лекарь – лекарка*), были чисто женские варианты: *кружевница, няня, прачка*. В первой половине XIX века для женщин, занявшихся несвойственным с точки зрения социума трудом, использовался мужской род («...средняя была замечательный живописец» /Ф. Достоевский, «Идиот»/), который выступал в роли «всеобщего». На рубеже XIX – XX-х веков, а особенно после революции 1917 года, ког-

да женщины стали активно участвовать во всех сферах жизни, стали появляться наименования типа *классная дама, авиаторша, лектрисса*. Но эти слова вызывали раздражение и неприятие, которые некоторые филологи оценивали как «новоизмышленные речения», созданные «в противность законам языка» [6, с. 125]. Именно тогда, как пишет исследователь, усилилась тенденция к возникновению «обобщенного значения у слов мужского рода», а «женское как «иное» рассматривалось как маркирующее «различие». Такой подход доминирует в языке и сегодня и является языковой нормой. Именно этот подход транслируется преподавателями в процессе обучения студентов категории рода в современном русском языке.

Практическая часть

Представим некоторые методы и приемы, задания, которые может использовать преподаватель, работая с феминитивами.

1. Задания, предполагающие работу с отдельными феминитивами.

1. Определите свою позицию по поводу использования в деловом языке слов типа: *истица, адвокатесса, прокурорша, ответчица, обвиняемая, осужденная, малолетняя преступница, сирота, убийца*. На какие группы вы бы разделили данные слова и по какому признаку?
2. Можно ли образовать слова мужского рода от данных существительных женского рода: *гадалка, золотошвейка, швея, няня, балерина, стюардесса, кружевница*. Как вы думаете, правильно ли в справках, выданных заключенным после окончания срока отбывания наказания, писать: *швей Иванов Н.Н.*
3. Какой вариант существительного вы выберете для написания в документе, говоря о женщине: *обвинитель – обвинительница; истец – истица; защитник – защитница; апеллант – апеллянтка – апелляторша – апелляционистка; правонарушитель – правонарушительница; прокурор – прокурорша; второкурсница – студентка второго курса – студент второго курса; аспирант – аспирантка; диссертант – диссертантка; исследователь – исследовательница; обучающийся – обучающаяся; заведующий – заведующая; исполняющий обязанности – исполняющая обязанности*. Какие варианты допустимо использовать в устной речи?
4. Определите, в чем разница в значении между однокоренными словами мужского и женского рода: *монашка – монахиня; китайка – китаянка; сиделец – сиделка; птичник – птичница; корейка – корейанка; полька – полячка*.

5. С помощью словаря или самостоятельно определите, что обозначают слова и сколько значений они имеют: венгерка, финка, болгарка, литовка, испанка, голландка, американка, турка, вьетнамка, англичанка. Есть ли среди данного перечня слова, которые обозначают только феминитивы?
6. Какие наименования женщин по степени родства, степени знакомства уместны в документе? Бабушка, вдова, невестка, внучка, теща, свекровь, дочь, мать, жена, супруга, кузина, двоюродная сестра, подруга, знакомая.
7. Подумайте, можно ли образовать феминитивы от следующих слов: политик, президент, кузнец, невролог, сварщик, столяр, консул, землекоп, фотограф, полицейский, нарколог, нефтяник, оратор, пешеход, таксист, яхтсмен, юрист, юрисконсульт, штурман, хирург, египтолог, искусствовед, классик, автор, поэт, лауреат, лидер, лирик. Как вы думаете, почему в некоторых случаях это трудно или невозможно сделать?
8. Образуйте от данных существительных мужского рода феминитивы: отказник, сталинист, бандеровец, правозащитник, синхронист, международник, флорист, анархист, алкоголик, акушер, оптимист, официант, пианист, коммунист, богохульник, патриот, пианист, антисоветчик. Какие из них уместны в разговорной речи? Какие возможно употребить в документе?
9. Какой стилистический оттенок придает словам суффикс -ш-: агитаторша, агрономша, арендаторша, аптекарша, банкирша, вахтерша?
10. Какие феминитивы возможно использовать при составлении документа: с суффиксом -к- аферистка, бандитка, дебоширка, иждивенка, интриганка, карьеристка, чемпионка, финалистка, хозяйка, спекулянтка, алкоголичка; с суффиксом -иц- (-ниц-): бездельница, надомница, благодетельница, болельщица, буфетчица, гонщица, колхозница, уборщица, учительница, безбилетница, соседка, мастерица. Какие из данных слов вошли в разговорную речь?

II. Задания, предполагающие работу с текстами.

1. Знакомство с понятием, анализ его с точки зрения происхождения и словообразовательных единиц, используемых в русском языке. Феминитивы (от лат. femina – «женщина») – «это слова женского рода, альтернативные или парные аналогичным понятиям мужского рода, относящимся ко всем людям независимо от их пола: летчик – летчица, писатель – писательница, профессор – профессорка, директор — директорка и т.д. То есть можно сказать: «Она работает преподавателем английского языка», равно как и: «Она работает преподавательницей английского языка» [Шевченко]. Некоторые ученые рассматривают феминитивы как

«неологизмы, популярные в феминистской медиа-среде, активно и целенаправленно использующие различные словообразовательные модели русского языка» [1, с. 7-26].

2. Оценка феминитивов различными исследователями, писателями, общественными деятелями и беседа на основе этих оценок.

«Надо полагать, что со временем положение дел изменится естественным образом: появятся нейтральные образования женского рода. Но на это нужно время: язык довольно консервативная система, инерция здесь очень сильна, надо ждать... Понятно, что многие ждать не хотят, отсюда попытки ввести в оборот слова типа «водителька» и «авторка». Основная проблема заключается в том, что сейчас многие мужчины именно из уважения к женщине не назовут ее «авторкой» и оттого кажущейся нелепости этого слова» (С. Монахов, Д. Чердаков) [10].

«Феминитивы – это отвратительно. Нет слова «авторка» в русском языке и, надеюсь, не будет. Противостоит естественности... Думать, что феминитивы как-то облегчат женскую судьбу, ее тяжкую долю, не стоит. Ее тяжесть вообще преувеличена» (Т. Толстая) [10].

«Феминитивы меня скорее забавляют. Широко известно, что Анна Ахматова и Марина Цветаева яростно возражали против именованья «поэтесса», им казалось неправильным подчеркивать половую принадлежность творца... Конечно, появление таких слов становится только отражением тех процессов, которые происходят в обществе. Если эти процессы будут углубляться, то и слова неизбежно приживутся. И это не хорошо и не плохо – это просто «по-иному» (С. Друговейко-Должанская) [10].

«Важен вопрос, нужны ли нам новые феминитивы. По моему мнению, объективная необходимость их внедрения близка к нулю... Надеюсь, что эти слова не приживутся, потому что иначе узаконится насильственное вмешательство в правила, а это крайне опасный прецедент» (М. Дымарский) [10].

3. Организация лингвистической дискуссии. Представим некоторые аргументы для организации лингвистической дискуссии: таблица 1.

4. Блиц-анализ высказывания: «за», «против» или...? Предполагает обсуждение высказываний учебных, мотивированную презентацию собственного мнения.

1. «...наличие в современном русском языке большого числа новых феминитивов свидетельствует о несомненной важности для носителей языка

Таблица 1.

Использование феминитивов	
против	за
<p>1) «избыточность», «ненужность» феминитивов: в русском языке существуют слова мужского рода, обозначающие профессии, которые употребляются по отношению как к мужчинам, так и к женщинам. Отнесение таких слов к лицам женского пола происходит путем постановки сказуемого в форме женского рода» (ср.: <i>Школьный учитель Иванов объяснил задачу. – Школьный учитель Иванова объяснила задачу.</i>);</p> <p>2) отсутствие системы в образовании и употреблении феминизмов: в процессе развития языка в одних случаях закрепились пары слов мужского и женского рода (<i>студент – студентка, дикарь – дикарка</i>), в других таких параллелей нет (<i>президент, спикер, дирижер, вратарь, юрист и т.п.</i>);</p> <p>3) противоречие феминитивов закону благозвучия: многие формы женского рода неприятны для слуха, вызывают неприятие и отторжение у людей;</p> <p>4) образованные феминитивы стилистически не одинаковы или имеют иное лексическое значение (иногда и то и другое вместе): <i>профессор – профессорша (разг., жена профессора); врач – врачиха (разг., пренебр.) и т.д.</i></p>	<p>1) феминитивы легко образуются в других славянских языках, например, болгарском, где встречаются варианты <i>автор – авторка, лекар (врач) – лекарка, съдия (судья) – съдийка, мениджър – мениджърка</i>; в чешском: <i>autor – autorka, doktor – doktorka, trenér – trenérka</i>;</p> <p>2) в русском языке есть словообразовательные модели для образования парных существительных женского рода: <i>преподаватель – преподавательница, кормилец – кормилица, сударь – сударыня, цыган – цыганка, поэт – поэтесса, гражданин – гражданка, заведующий – заведующая</i> и др. А раз есть множество моделей, то можно образовывать и другие пары по аналогии с существующими;</p> <p>3) в некоторых случаях у суффиксов –ш- наблюдается нейтральное наименование профессии: <i>ткачиха, секретарша, маникюрша</i>, следовательно, и другие слова могут попасть в стилистически нейтральное употребление;</p> <p>4) у суффикса –к- «большое будущее» в области образования феминитивов, так как с его помощью образованы стилистически нейтральные слова: <i>абитуриентка, альпинистка, фигуристка, комсомолка, шахматистка, визажистка</i> и т. п.;</p> <p>5) известные писатели использовали феминитивы, например, К.И. Чуковский в книге «Англия накануне победы» дает женские пары к воинским званиям и должностям: «<i>Командует армией маркиза Лондондерри. В армии немало майорш, лейтенанток, полковниц. Есть штабные офицерши...</i>» [15, с. 146] и т.д.</p>

специфических наименований лиц женского пола» (О. В. Григоренко) [5, с. 41];

2. «Феминитивы – это языковое явление, затрагивающее идеологические основания языка и общества. Оно обнажает изнанку «гендерного» порядка и тесную взаимосвязь языка, культуры, общественного мышления. Поэтому разговор о них может быть продолжен только с учетом анализа идеологии, психологических факторов и гендерной критики языка» (В.В. Беркутова) [1, с. 7-26];
3. «Женская логика в стремлении устранить дискриминацию в системе личных существительных, обозначающих профессии, должности, звания, вполне понятна, но не очень оправданна... И когда мы называем человека по профессии / занятию / должности (директор, руководитель, врач), мы просто не заикливаемся на том, кто это — мужчина или женщина, потому что главное в любом деле не пол, а профессионализм, который гендером не мотивируется. Именно поэтому нельзя отождествлять грамматический род существительного и биологический пол лица» (Исаченко О.М.) [18];
4. «Феминитивы существовали всегда. Мы их найдем в любых исторических словарях русского языка, — XI–XIV веков, XVIII века, потому что женщины всегда существовали и о них всегда писали. Ничего искусственного в тех феминитивах, которые сейчас предлагают феминистки, нет. Они все созда-

ны по моделям, которые существуют столько же, сколько существует русский язык» (В. Ефремов) [18];

5. «Не возражая против лексических новообразований, я бы вместе с тем предложил более универсальное, ГРАММАТИЧЕСКОЕ решение проблемы: условиться, что все обозначения профессий и социальных ролей являются словами ОБЩЕГО РОДА. В современной грамматике эта категория распространяется только на слова первого склонения: сирота, одиночка, работяга, тезка, задира, неряха, коллега, калека, тихоня... Склоняются они как слова женского рода, типа "вода, земля", но по значению могут быть отнесены к лицам обоих полов. Я предлагаю, чтобы аналогично ряд слов второго склонения, имеющих морфологические признаки мужского рода, по семантике были бы отнесены к общему роду: автор, врач, председатель, инженер, космонавт, программист, философ, профессор» (М. Эпштейн) [17];
6. «Строго говоря, норма – это всегда то, что кодифицировано. Норма создается в тот момент, когда что-то записывается в грамматику или в словарь какой-нибудь институцией, например Академией наук, которая имеет право сказать: «вот это норма». И в этом смысле феминитивы ненормативны просто потому, что в наших словарях их еще нет. Словари составлены на момент начала XXI века, а сейчас уже его второе десятиле-

тие... Не думаю, что всё, что не вошло в словари, обязательно является ошибкой. В словарях нет запрета на эти формы. Их просто еще нет, они никак не охарактеризованы с точки зрения словарной нормы» (В. Баранова) [18].

5. Беседа по отрывку из текста романа А. Мариной «Призрак музыки».

– Юрочка, ты никогда не задумывался над тем, что в русском языке ярко проявляется половой шовинизм? – внезапно спросила Настя.

– Чего-чего проявляется?

– Половой шовинизм. В официальном правильном русском языке есть слова, которые с равным успехом могут обозначать и мужчину, и женщину, но все равно эти слова мужского рода. То есть изначально предполагалось, что слово это может относиться только к мужчине. Например, врач, строитель, шофер, инженер. Кстати, и все воинские звания мужского рода и женской формы не имеют. Мы в разговорной речи, конечно, употребляем слова и «врачиха», и «инженерша», и «полковница», но это именно разговорная речь. В официальных документах так не пишут.

– А ты чего, обиделась, подполковница? Хочешь внести в Думу предложения по реформе русского языка? – поддел ее Коротков.

– А еще есть слова «меценат», «собственник» и «владелец», – продолжала Настя, будто не слыша его ехидной реплики. – И когда их произносят, то все невольно думают о мужчинах. Исторически так складывалось, что собственником и владельцем мог быть только мужчина. Потом жизнь изменилась, а слова остались.

Она говорила негромко и задумчиво, не глядя на Короткова и машинально вертя в руках зажигалку.

– Ну и что? Не пойму я тебя что-то. К чему ты мне этот ликбез устраиваешь? Я тебя про Ермилова спрашиваю, а ты мне про ущемленное женское самолюбие рассказываешь.

– Это не ликбез, Юра, это ответ на твой вопрос. Ермилов не собирался убивать Елену Петровну. Он хотел

убить Дударева. Но, делая заказ, он не назвал конкретного человека, он дал приметы и номер машины, и адрес, по которому она паркуется каждый день и велел убить владельца. Как он мог знать, что в машину на водительское место сядет Елена Петровна? Ведь на машине ездил только Дударев. У Елены даже прав не было. А несчастный Костя Вяткин и знать не знал, что речь идет о мужчине. Ему сказали «владелец», он и подорвал машину, когда в нее сел человек, которого по всем признакам можно было признать за владельца. Костя-то понимал, что за этим словом может стоять в равной мере и мужчина, и женщина... [7].

Результаты

Предложенная в данной статье методика, в основе которой лежит работа со словом и текстом, построенная от простого к сложному, на наш взгляд, позволит студентам-нефилологам усвоить общие закономерности, связанные с использованием феминитивов. Демонстрация того, как меняется деловой язык в вопросе использования феминитивов, и определяется стратегия работы с данным языковым явлением на занятиях с будущими юристами – основной практический результат нашего исследования. Однако данные методические упражнения имеют универсальный характер, поскольку могут быть использованы для обучения студентов иных специальностей. Предложенная методика позволяет не только рассмотреть интересное языковое явление, но и выработать сознательное отношение к выбору феминитивов в бытовой (разговорной) и в устной и письменной профессиональной речи.

Заключение

Полагаем, что правильно организованная работа с феминитивами как с актуальным для языкового сознания носителей современного русского языка категории поможет преподавателям рассмотреть данное явление с разных сторон, а студентам понять явление и выработать правильный подход к использованию феминитивов как в бытовой, так и в устной и письменной профессиональной речи. Данная работа важна, поскольку позволяет без навязывания той или иной стратегии речевого поведения выработать у обучающихся сознательное отношение к выбору феминитивов в бытовой (разговорной) и в устной и письменной профессиональной речи, а не следовать моде, принятой в молодежных кругах.

ЛИТЕРАТУРА

1. Беркутова В.В. Феминитивы в русском языке: исторический аспект // Филологический аспект. 2018. № 11 (43). С. 6-22.
2. Беркутова В.В. Феминитивы в русском языке: лингвистический аспект // Филологический аспект. 2019. № 1 (45). С. 7-26.
3. Бурдина Е.А. Категория рода личных имён существительных в современной ортологии / Вопросы современной филологии и проблемы методики об-

- учения языкам: Материалы VII Международной научно-практической конференции 18-19 октября 2019 г. / Под ред. В.С. Артемовой, Н.А. Сальниковой, Е.А. Цыганковой. Брянск: БГИТУ, 2019. С. 18-26.
4. В конгрессе США произошел скандал из-за женской формы слова «аминь». URL: <https://iz.ru/1108270/2021-01-04/v-kongresse-ssha-proizoshel-skandal-iz-za-zhenskoj-formy-slova-amin> (дата обращения: 21.05.2022).
 5. Григоренко О. В. Неологизмы-феминитивы в русском языке конца XX – начала XXI вв. // СТЕΦΑΝΟΣ: Сборник научных трудов. Воронеж: ВГПУ, 2008. С. 41.
 6. Желтов И.М. И.Я. Павловского русско-немецкий словарь [рец.] // Филологические записки. 1880. Вып. 1. С. 125. Цитируется по: Беркутова В.В. Феминитивы в русском языке: исторический аспект // Филологический аспект. 2018. № 11 (43). С. 6-22.
 7. Маринина А. Призрак музыки. – URL: <https://xwar.me/books/30420/Prizrak-muzyki.html?p=76> (дата обращения: 21.05.2022).
 8. Толковый словарь названий женщин: более 7000 единиц / Н.П. Колесников. М.: Астрель: АСТ, 2002. 607 с.
 9. Словарь гендерных терминов / Под ред. А.А. Денисовой / Региональная общественная организация «Восток-Запад: Женские Инновационные Проекты». М.: Информация XXI век, 2002. 256 с.
 10. Слово «авторка» противоестественно»: филологи о том, почему феминитивы всех бесят. URL: <https://www.sobaka.ru/city/science/71329> (дата обращения: 21.05.2022).
 11. Смолянская Н.В., Краснова Е.В. Статус категории рода // Международный журнал экспериментального образования. 2015. № 9. С. 55.
 12. Со звездочкой: так административный язык должен стать гендерно-справедливым. URL: <https://www.haz.de/Hannover/Aus-der-Stadt/Verwaltung-Hannover-gibt-neue-Empfehlung-fuer-geschlechtergerechte-Sprache> (дата обращения: 21.05.2022).
 13. Устав университета Лейпцига стал женским. URL: <https://www.euromag.ru/education/ustav-universiteta-lejpciga-stal-zhenskim/> (дата обращения: 21.05.2022).
 14. Учет гендерной специфики в устной и письменной речи. URL: [<https://www.un.org/ru/gender-inclusive-language/guidelines.shtml>] (дата обращения: 21.05.2022).
 15. Чуковский К.И. Англия накануне победы. Петроград: т-во А.Ф. Маркс, 1917. 146 с.
 16. Шевченко З.В. Словник гендерних термінів. - Черкаси: URL: <http://a-z-gender.net/feminitiviy.html> (дата обращения: 21.05.2022).
 17. Эпштейн М. Феминитивы — или слова общего рода? Нужны ли языку слова "авторка" и "философиня"? URL: <https://snob.ru/profile/27356/blog/133860> (дата обращения: 21.05.2022).
 18. «Язык развивается так же, как и общество». Лингвисты – о том, откуда взялись феминитивы и зачем они нужны. URL: <https://paperpaper.ru/campus/yazyk-razvivaetsya-tak-zhe-kak-i-obshestvo/> (дата обращения: 21.05.2022).

© Новикова Лариса Ивановна (linovikova1959@gmail.com), Соловьева Наталья Юрьевна (nayusol@rambler.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»

